

Апрель 2009 года



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## СОВЕТ

### Сто тридцать шестая сессия

Рим, 15–19 июня 2009 года

### Доклад о работе шестьдесят седьмой сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (20–22 апреля 2009 года)

## Содержание

	Пункты
I. Введение	1 - 5
II. Состояние мировых рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров	6 - 17
A. Существующее положение и прогноз	6 - 9
B. Последствия изменений, происходящих на рынках биотоплива, для рынков и продовольственной безопасности	10 - 17
III. Изменения в политике, оказывающие воздействие на рынки сельскохозяйственных сырьевых товаров и торговлю ими	18 - 35
A. Многосторонние торговые переговоры во Всемирной торговой организации (ВТО)	18 - 22
B.1 Меры политики в ответ на проблему неустойчивости цен на сельскохозяйственную продукцию	23 - 25

---

В.2	Необходимость мер политики для сведения к минимуму искажающего воздействия мер поддержки сельского хозяйства	26 - 29
С.	Макроэкономические последствия значительных изменений международных цен на сырьевые товары и принимаемые в связи с ними меры	30 - 35
IV.	Международные меры в области сельскохозяйственных сырьевых товаров	36 - 38
V.	Организационные вопросы, связанные с шестьдесят восьмой сессией	39
VI.	Прочие вопросы	40 – 42
Приложение А	Вступительное заявление заместителя Генерального директора г-на Джеймса Дж. Батлера	
Приложение В	Повестка дня	
Приложение С	Список членов Комитета по проблемам сырьевых товаров на двухгодичный период 2008-2009 годов	

### **ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СОВЕТА**

Комитет хотел бы обратить внимание Совета на вопросы, касающиеся, в частности, следующего:

1. Проведенного им обзора состояния мировых рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров и важной роли, которую Комитет по проблемам сырьевых товаров играет в мониторинге рынков продовольственных товаров и политики в этой области, используя информацию, предоставляемую государствами-членами.
2. Его просьбы о проведении на постоянной основе анализа причин внезапных изменений рыночной конъюнктуры, включая политику, в целях определения последствий для мелких сельскохозяйственных производителей.
3. Его просьбы относительно проведения ФАО дополнительного анализа последствий изменений, происходящих в области биотоплива, для проблемы бедности, продовольственной безопасности и окружающей среды, а также анализа вопроса о связях между энергетическими и сельскохозяйственными рынками, и в частности вопросов, касающихся биотоплива второго поколения.
4. Выраженного им удовлетворения по поводу возобновления стремления стран – членов ВТО к достижению всеобъемлющего, амбициозного и сбалансированного соглашения.
5. Высказанной им поддержки продолжения аналитической работы ФАО и ее деятельности по наращиванию потенциала в части, касающейся международных торговых переговоров.
6. Его просьбы о проведении анализа последствий финансового кризиса для сельского хозяйства, торговли и продовольственной безопасности.
7. Высказанного им мнения о том, что некоторые из мер политики, введенных правительствами в ответ на повышение цен на продовольствие, оказались неэффективными, а в случае экспортных ограничений только усугубили ситуацию, а также высказанную им просьбу о проведении дальнейшего углубленного анализа последствий политики, в особенности для стран с низким уровнем доходов, испытывающих нехватку продовольствия.
8. Высказанного им удовлетворения по поводу прогресса, достигнутого в области разграничения мер политики поддержки сельского хозяйства, а также его рекомендации, согласно которой ФАО следует содействовать инвестированию в целях повышения конкурентоспособности сельского хозяйства развивающихся стран.
9. Его просьбы о проведении дополнительных исследований по вопросу о макроэкономических последствиях изменений цен на сырьевые товары и управлении динамикой этих цен.
10. Достигнутого соглашения относительно учреждения рабочей группы для рассмотрения роли международных товарных органов в настоящее время и в будущем, а также высказанной им просьбы относительно подготовки круга ведения такой рабочей группы и представления его Бюро на утверждение.
11. Его просьбы о подготовке документа, который должен быть представлен следующей сессии Комитета в качестве основы для дискуссии по вопросу о его функциях и рабочих механизмах.

**ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ**

Комитет хотел бы обратить внимание Конференции на вопросы, касающиеся, в частности, следующего:

1. Его просьбы о проведении на постоянной основе анализа причин внезапных изменений рыночной конъюнктуры, включая углубленный анализ последствий мер политики, в целях определения последствий для мелких сельскохозяйственных производителей и стран с низким уровнем дохода, испытывающих нехватку продовольствия.
2. Его просьбы относительно проведения ФАО дальнейшего анализа последствий изменений, происходящих в области биотоплива, для проблемы бедности, продовольственной безопасности и окружающей среды, а также анализа вопроса о связях между энергетическими и сельскохозяйственными рынками, и в частности вопросов, касающихся биотоплива второго поколения.
3. Выраженного им удовлетворения по поводу возобновления стремления государств – членов ВТО к достижению всеобъемлющего, амбициозного и сбалансированного соглашения и высказанной им поддержки продолжения аналитической работы ФАО и ее деятельности по наращиванию потенциала в части, касающейся международных торговых переговоров.
4. Его просьбы о проведении анализа последствий финансового кризиса для сельского хозяйства, торговли и продовольственной безопасности.
5. Выраженного им удовлетворения по поводу достигнутого прогресса в области разграничения мер политики поддержки сельского хозяйства и высказанной им рекомендации, согласно которой ФАО следует содействовать инвестированию в целях повышения конкурентоспособности сельского хозяйства развивающихся стран.
6. Его просьбы о проведении дополнительных исследований по вопросу о макроэкономических последствиях изменений цен на сырьевые товары и управлении динамикой этих цен.

## **I. Введение**

1. Комитет по проблемам сырьевых товаров провел свою 67-ю сессию 20-22 апреля 2009 года в штаб-квартире ФАО в Риме. Из 105 стран – членов Комитета по состоянию на двухгодичный период 2008-2009 годов на сессии присутствовали 86. Семь государств – членов Организации, Святейший Престол, четыре международные организации и пять неправительственных организаций участвовали в качестве наблюдателей.
2. Комитет избрал г-на Нейла Фрейзера (Новая Зеландия) Председателем, г-на Ноеля де Луну (Филиппины) первым заместителем Председателя и г-на Фазиля Дюшончели (Турция) вторым заместителем Председателя.
3. Заместитель Генерального директора г-н Джеймс Дж. Батлер выступил со вступительным заявлением. Оно приводится в приложении А.
4. В ходе сессии помощь Комитету оказывала Редакционная группа в составе Австралии, Афганистана, Бразилии, Буркина-Фасо, Иордании (Председатель – г-н Ибрагим Абу Атилех), Канады, Китая, Мозамбика, Нидерландов, Чешской Республики, Швеции, Эквадора, Эстонии и Японии.
5. Комитет утвердил повестку дня, которая приводится в приложении В.

## **II. Состояние мировых рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров**

### **A. СУЩЕСТВУЮЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ПРОГНОЗ**

6. Комитет рассмотрел вопрос о состоянии мировых рынков сырьевых товаров на основе документа ССР 09/Inf.6. Комитет отметил, что резкие колебания, которые были характерной чертой рынков с 2007 года, привели к тому, что цены достигли рекордных уровней к середине 2008 года, а затем начали быстро сокращаться, что продолжалось до конца года. Комитет признал, что такие колебания вызвали обеспокоенность, особенно в странах, где не обеспечена продовольственная безопасность, что побудило правительства принять меры по защите потребителей. Как отмечалось, опыт последних двух лет показал, что производители располагают значительными возможностями для реагирования на колебания цен. Комитет просил Секретариат продолжать отслеживать и анализировать динамику цен на сырьевые товары.
7. Комитет одобрил проведенный Секретариатом анализ недавних изменений цен на сырьевые товары за последние два года и его мнение относительно краткосрочных перспектив. Подчеркивалась важность работы ФАО по предоставлению информации о глобальной ситуации и прогнозах в отношении сырьевых товаров, и отмечалась полезность веб-сайта ФАО, посвященного продовольственной ситуации в мире, в качестве источника постоянно обновляемой информации о ценах и рынках. Члены Комитета подчеркнули уникальную роль, которую играет КСТ в проведении мониторинга продовольственных рынков и мер политики, а также их последствий. Группа 77 заявила, что она решительно выступает за то, чтобы КСТ и впредь продолжал работать в рамках структуры ФАО.
8. Комитет согласился с мнением Секретариата, определившего ряд факторов в качестве основополагающих причин недавних колебаний цен. Выражая согласие с тем, что в основе недавнего падения цен лежат изменения основополагающих факторов в области предложения и спроса, некоторые члены Комитета подчеркнули важную роль мирового экономического спада в ухудшении рыночной конъюнктуры. Было упомянуто также о

роли таких мер политики, как экспортные ограничения и внутригосударственная поддержка сельского хозяйства, в качестве факторов, определяющих колебания цен, и высказывалось мнение о необходимости проведения дальнейшего анализа мер политики с целью прояснения их последствий. Отмечая, что взлет цен на сельскохозяйственные товары вызвал существенную обеспокоенность, аналогичную той, что возникла на прошлых сессиях КСТ в связи с традиционно низкими уровнями цен, Комитет предложил Секретариату продолжать анализировать причины, лежащие в основе этих внезапных изменений рыночной конъюнктуры, включая меры политики, с целью определения их последствий для мелких сельскохозяйственных производителей. Секретариату было также предложено определить, возобновится ли в долгосрочной перспективе снижение цен или же их динамика в дальнейшем будет носить иной характер, что будет свидетельствовать о крупных структурных изменениях в области функционирования рынков.

9. Учитывая большое значение мониторинга товарных рынков и цен, Секретариат напомнил членам Комитета о том, что представление их странами своевременной и точной информации об их рынках крайне важно для обеспечения того, чтобы ФАО имела возможность составить представление о положении на глобальных сырьевых рынках и определить перспективы.

## **В. ПОСЛЕДСТВИЯ ИЗМЕНЕНИЙ, ПРОИСХОДЯЩИХ НА РЫНКАХ БИОТОПЛИВА, ДЛЯ РЫНКОВ И ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

10. Комитет рассмотрел вопрос о последствиях развития производства биотоплива для рынков и продовольственной безопасности на основе документа ССР 09/06. Комитет обсудил вопрос об издержках и выгодах, связанных с развитием сектора биотоплива. Он также обратил внимание на роль мер политики, оказывающих влияние на этот сектор.

11. Комитет выразил согласие с анализом, изложенным в документе Секретариата. Вместе с тем, Комитет обратился с просьбой о проведении дальнейшего анализа последствий производства биотоплива в части, касающейся проблемы бедности, продовольственной безопасности, экологических выгод и углеродного баланса. Отмечалось также, что потенциальная связь между ценами на нефть и ценами на сырьевые товары пока еще окончательно не установлена и что этот вопрос требует дальнейшего анализа. Необходимы дополнительные исследования в области биотоплива второго поколения.

12. Комитету было сообщено, что некоторые страны предпочли отказаться от производства биотоплива из сырья, которое используется для производства продовольствия или кормов. Отмечалось также, что нельзя делать общие выводы в отношении связей между расширением производства биотоплива и продовольственной безопасностью.

13. Было достигнуто общее согласие в вопросе о необходимости проведения деятельности по разработке научно обоснованных транспарентных международных критериев устойчивости, включая оптимальные виды практики в области производства и потребления биотоплива, а также торговли им. Отмечалось, что ФАО могла бы играть стимулирующую роль в этом отношении, а также определенную роль в осуществлении текущих инициатив по обеспечению устойчивости сектора биотоплива, таких как круглый стол по вопросам устойчивой биоэнергетики (РСБ) и Глобальное биоэнергетическое партнерство (ГБЭП).

14. Признавая укрепление связи между энергетикой и сельским хозяйством, Комитет также призвал ФАО проанализировать вопрос о том, каким образом изменения,

происходящие как на рынках ископаемого топлива, так и на рынках биотоплива влияют на рынки сельскохозяйственной продукции.

15. Было выражено общее согласие с мнением о необходимости (о чем неоднократно говорилось) уделять больше внимания биотопливу второго поколения. Считается что, биотопливо второго поколения (производимое из биомассы на основе целлюлозы) позволяет снизить конкуренцию между продовольствием и топливом, расширяет диапазон непродовольственных сырьевых материалов для производства биотоплива, а также может способствовать улучшению экологического и углеродного баланса. Члены Комитета отметили текущие программы НИОКР в области биомассы на базе целлюлозы и обратили внимание на вопрос о передаче технологии, и о том, смогут ли развивающиеся страны воспользоваться благами технологических инноваций в области биотоплива второго поколения.

16. Комитет выразил мнение о том, что политика по развитию производства биотоплива в развивающихся странах должна соответствовать стратегии сельскохозяйственного развития и сокращения масштабов бедности и не должна наносить ущерба продовольственной безопасности. Для того, чтобы развитие сектора безопасности отвечало интересам бедного населения, оно должно являться частью общих стратегий по развитию сельских районов посредством инвестиций в инфраструктуру и упрощения доступа к кредитам для мелких сельскохозяйственных производителей, а также передачи технологии.

17. Некоторые члены Комитета выразили обеспокоенность в отношении того, что развивающиеся страны не смогут воспользоваться благами революции в области биотоплива в случае сохранения существующих тарифов или субсидий в промышленно развитых странах, и высказывалась также озабоченность в связи с тем, что сертификация биотоплива может стать одним из факторов, препятствующих развитию торговли.

### **III. Изменения в политике, оказывающие воздействие на рынки сельскохозяйственных сырьевых товаров и торговлю ими**

#### **A. МНОГОСТОРОННИЕ ТОРГОВЫЕ ПЕРЕГОВОРЫ ВО ВСЕМИРНОЙ ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ (ВТО)**

18. Комитет рассмотрел вопрос о существующем состоянии дел на многосторонних торговых переговорах в рамках ВТО на основе документа ССР 09/07.

19. Комитет дал высокую оценку содержащемуся в документе резюме состояния дел на переговорах по сельскому хозяйству в Дохе, особенно в части, касающейся вызывающих основные разногласия вопросов, возникших в ходе проведения "мини-министерского" совещания в Женеве в июле 2008 года. Комитет выразил согласие с тем, что на переговорах по заключению соглашения по сельскому хозяйству был достигнут значительный прогресс, хотя сохраняются еще значительные трудности, и что проект "модальностей" от декабря 2008 года, а также достигнутое в нем сближение позиций сторон обеспечивают основу для дальнейших переговоров. Некоторые члены Комитета представили дополнительные соображения их стран по вопросам, затрагиваемым в проекте "модальностей". Комитет приветствовал недавно подтвержденное "Группой двадцати" и "Группой восьми" обязательство по достижению всесторонних, амбициозных и сбалансированных результатов.

20. Члены Комитета отметили, что Дохийский раунд – это раунд переговоров по вопросам развития и что перед участниками стоит действительно сложная задача по заключению всеобъемлющего соглашения, которое было бы как амбициозным, так и

сбалансированным к удовлетворению всех членов ВТО, с учетом того, что они находятся на различных этапах сельскохозяйственного развития, а также принимая во внимание их конкретные потребности в области торговли и развития. Это, в частности, подчеркивает важность тщательного анализа процесса сельскохозяйственного развития стран, находящихся на различных этапах развития, а также вопроса о возможных путях выработки торговой политики, способствующей сельскохозяйственному развитию.

21. Несколько стран выступили по вопросу о программе ФАО по наращиванию потенциала в области торговли. Комитет выразил согласие с тем, что аналитическая работа ФАО и деятельность по оказанию технического содействия странам-членам в вопросах многосторонних торговых переговоров является полезной для стран-членов, поскольку она, в частности, способствует укреплению переговорного потенциала развивающихся стран. Комитет одобрил продолжение этой работы, которая предполагает аналитическую деятельность в сочетании с наращиванием потенциала посредством реализации программ распространения информации и подготовки кадров. Некоторые члены также призвали членов Комитета предоставить внебюджетные ресурсы в поддержку этой программы работы.

22. Многие члены Комитета коснулись вопроса о нынешнем глобальном финансовом кризисе и его возможных последствиях для торговли и продовольственной безопасности в развивающихся странах и выразили озабоченность в связи с ростом протекционизма в торговле. Было высказано мнение, согласно которому, хотя последствия этого пока еще не в полной мере документально подтверждены, существуют реальные опасения в отношении того, что многие страны, испытывающие нехватку финансовых средств для борьбы с кризисом, могут понести существенные потери. Секретариату было предложено следить за ситуацией в отношении последствий для сельского хозяйства и продовольственной безопасности и предлагать меры по смягчению негативного воздействия. Комитет выразил согласие с тем, что амбициозные и сбалансированные переговоры Дохийского раунда способствуют уменьшению негативных последствий кризиса. В то же время, необходимо повысить эффективность таких инициатив как "Помощь в целях торговли" и меры по финансированию торговли.

## **В.1 МЕРЫ ПОЛИТИКИ В ОТВЕТ НА ПРОБЛЕМУ НЕУСТОЙЧИВОСТИ ЦЕН НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ**

23. Комитет рассмотрел вопрос о мерах политики, принимаемых странами для смягчения последствий резкого роста цен на продовольствие, на основе документа ССР 09/8. Высказывались различные точки зрения. Отмечалось, что введенные меры политики не всегда оказываются эффективными и в некоторых случаях ставят под угрозу усилия, направленные на повышение производительности и расширение производства в среднесрочной перспективе. Некоторые члены Комитета выразили обеспокоенность в отношении очевидного возобновления курса на самообеспеченность в области продовольствия в качестве средства достижения продовольственной безопасности, который был принят рядом стран в связи с высокими и нестабильными ценами на продовольствие в 2008 году. Некоторые члены Комитета отметили необходимость проведения четкого различия между продовольственной безопасностью и продовольственной самообеспеченностью, поскольку меры политики, направленные на достижение самообеспеченности в области продовольствия, предпринимавшиеся в 70-х и 80-х годах прошлого века, оказались неэффективными. В то же время, понимая причины, по которым такие меры были приняты, некоторые члены Комитета отметили, что введенные несколькими странами-экспортерами продовольствия экспортные ограничения в ответ на продовольственный кризис отчасти способствовали росту и нестабильности цен. Некоторые члены Комитета выразили мнение о том, что сельскохозяйственная политика развитых стран также оказывает неблагоприятное воздействие на мировые рынки продовольственных товаров и что ФАО необходимо контролировать и анализировать ее.

24. Комитет выразил согласие с мнением о важности мониторинга и оценки мер политики с применением транспарентной методики. ФАО было предложено активизировать работу по анализу воздействия мер политики, принимаемых правительствами, с точки зрения их экономической целесообразности в плане снижения внутренних цен и защиты потребления групп населения с низкими доходами, а также в плане расширения отечественного производства и обеспечения выгод для производителей. Комитет подчеркнул важность углубленного анализа воздействия ответных мер политики на страны с низкими доходами, испытывающие нехватку продовольствия (СНДНП), которые, по всей вероятности, в наибольшей степени пострадают от высоких цен на продовольственные товары. Комитет признал, что при оценке последствий продовольственной политики следует принимать во внимание социальные условия, в которых принимались меры вмешательства, и что при рассмотрении затрат и выгод, связанных с такими мерами, необходимо учитывать фактор затрат на предотвращение социальных волнений. Некоторые члены Комитета также выразили мнение о том, что ФАО следует проанализировать вопрос о масштабах и возможной роли альтернативных международных механизмов по обеспечению резервов зерна.

25. Комитет признал важную роль инвестиций в сельское хозяйство и выразил согласие с тем, что правительствам следует акцентировать внимание на среднесрочных и долгосрочных мерах политики сельскохозяйственного развития в качестве средства обеспечения гарантированных поставок продовольствия и достижения стабильных цен на пищевые продукты. Члены Комитета отметили важную роль международного сотрудничества в этом отношении.

## **В.2 НЕОБХОДИМОСТЬ МЕР ПОЛИТИКИ ДЛЯ СВЕДЕНИЯ К МИНИМУМУ ИСКАЖАЮЩЕГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МЕР ПОДДЕРЖКИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

26. Комитет рассмотрел вопрос о возможности принятия мер политики по минимизации ведущего к искажениям воздействия мер поддержки сельского хозяйства на основе документа ССР 09/09. Комитет согласился с тем, что для удовлетворения будущих потребностей продовольственного сектора необходимо расширение сельскохозяйственного производства как в развитых, так и в развивающихся странах. Комитет признал сложный характер этой темы, отметив, что политика поддержки фермерских хозяйств по-разному влияет на страны в зависимости от структуры их сельского хозяйства и торговли продовольственными товарами, а также от того, являются ли они чистыми экспортерами или же чистыми импортерами продовольствия. Члены Комитета признали, что страны, не являющиеся членами ОЭСР, также осуществляют меры вмешательства в области сельского хозяйства, некоторые из которых ведут к искажениям, однако согласились с тем, что последствия мер поддержки не одинаковы для развивающихся и для развитых стран и что меры политики, принимаемые некоторыми странами ОЭСР, оказывают гораздо более значительное воздействие на мировые рынки, чем меры развивающихся стран. Отмечалось, что не следует рассматривать разграничение мер лишь как проведение различия между теми, которые ведут к искажениям, и теми, которые не ведут к ним, но что, напротив, все меры политики составляют некое единое целое и в той или иной мере ведут к искажениям. Вместе с тем, было выражено мнение о том, что в долгосрочной перспективе ведущие к искажениям субсидии, предоставляемые фермерам, наносят ущерб сельскому хозяйству развивающихся стран. Даже хотя развивающиеся и развитые страны, возможно, производят различные виды продукции и торгуют разными товарами, политика поддержки оказывает влияние на общую конкурентоспособность сельскохозяйственных производителей, получающих помощь, по сравнению с теми, кто такой поддержки не получает. В то же время Комитет подчеркнул, что международному сообществу следует избегать нетарифных барьеров.

27. Комитет приветствовал прогресс, достигнутый в странах ОЭСР в области разграничения внутренних мер поддержки, и призвал к дальнейшим шагам в этом направлении. Он отметил, что в среднесрочной перспективе в области политики поддержки можно перейти от ведущих к искажениям мер "желтой" и "голубой" корзины к мерам "зеленой" корзины, которые могут также рассматриваться как содействующие обеспечению продовольственной безопасности, поскольку они направлены на поддержание производственного потенциала. Вместе с тем, в долгосрочной перспективе цель должна заключаться в переходе к мерам политики, не ведущим к искажениям, к мерам, при которых все сельскохозяйственные производители будут поставлены в равные условия на рынках.

28. Комитет подчеркнул, что Всемирная торговая организация (ВТО) является надлежащим форумом для обсуждения вопроса о сокращении мер внутригосударственной поддержки на многостороннем уровне, обеспечивающем максимально возможное глобальное воздействие, и подчеркнул важность безотлагательного и успешного завершения Дохийского раунда.

29. Комитет отметил, что необходимость обеспечения продовольствия для растущего населения в мире, а также рост спроса, обусловленный производством биотоплива, требуют постоянных усилий, направленных на поддержание или развитие производственного потенциала как развитых, так и развивающихся стран. Было выражено общее согласие с тем, что необходимо больше делать для наращивания возможностей развивающихся стран в плане расширения инвестиций в сельское хозяйство, как государственных, так и частных, в целях увеличения их производственного потенциала и повышения их конкурентоспособности. Было достигнуто согласие в отношении того, что продовольственная безопасность представляет собой надежную концепцию, в рамках которой и следует рассматривать вопросы, касающиеся надлежащей инвестиционной политики. Комитет подчеркнул, что необходимо безотлагательно уделить особое внимание инвестициям в сельское хозяйство развивающихся стран, а также другим мерам, направленным на устранение факторов, препятствующих расширению предложения, например таким, как технологические усовершенствования, расширение доступа к потребляемым факторам, включая кредиты и основные средства инфраструктуры. Подчеркивалась необходимость того, чтобы международные организации, включая ФАО, проводили аналитическую работу, вырабатывали рекомендации и оказывали поддержку деятельности по обеспечению более благоприятной основы для содействия расширению инвестиций в сельское хозяйство.

### **С. МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ЗНАЧИТЕЛЬНЫХ ИЗМЕНЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЦЕН НА СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ И ПРИНИМАЕМЫЕ В СВЯЗИ С НИМИ МЕРЫ**

30. Комитет рассмотрел вопрос о влиянии колебаний цен на продовольственные товары на экономику в более широком плане и о связанных с этим последствиях для политики на основе документа ССР 09/10. Комитет признал, что изменения продовольственных цен оказывают существенное воздействие на экономику развивающихся стран, а конкретно – на экономику стран с низкими доходами, являющихся чистыми импортерами продовольствия.

31. Комитет отметил, что в докладе не содержится эмпирических данных, касающихся опыта стран в период недавнего роста цен на продовольствие, применяемых мер политики и эффективности этих мер в плане смягчения неблагоприятных последствий роста цен на продовольствие.

32. Комитет выделил ряд вопросов, касающихся влияния колебаний цен на продовольствие и ответных мер политики, которые требуют дальнейшей проработки:

проявление "голландской болезни"; влияние изменений цен на продовольствие на уровне домохозяйств; степень реагирования предложения; степень влияния несовершенной структуры рынков продовольствия в развивающихся странах, которое препятствует переносу динамики, отмечающейся на международных рынках, на внутренние рынки; а также оценка издержек и выгод, соответственно, для потребителей и производителей. Комитет также высказал мнение о том, что извлеченные уроки в связи с предпринятыми действиями и проводимой политикой будут весьма полезными.

33. Комитету была представлена информация о текущей эмпирической работе над вопросами, касающимися последствий недавнего роста цен, а также мер политики, предпринятых развивающимися странами. Комитет отметил, что эмпирическая оценка этих вопросов дается в ряде публикаций ФАО, в том числе в предстоящей публикации, посвященной состоянию рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров.

34. Некоторые члены Комитета также высказались по вопросу об эффективности некоторых мер политики в управлении динамикой цен на продовольственные товары. Подчеркивалось, что срочное принятие мер политики в ответ на рост цен на продовольствие, включая введение экспортных ограничений, может не оказать никакого воздействия на уровень цен и в то же время иметь неблагоприятные последствия для стран, применяющих такие меры, а также для их традиционных торговых партнеров. Некоторые члены Комитета упомянули о проблемах, появляющихся в связи с "голландской болезнью", и отметили, что зачастую "голландская болезнь" возникает в результате несоответствующего управления экономикой.

35. Комитет обратился к Секретариату с просьбой о проведении дальнейших исследований по ряду тем, предпочтительно в контексте исследований по отдельным странам. К числу этих тем относятся: перенос изменений международных цен на внутренние рынки развивающихся стран, анализ воздействия недавнего роста цен на производителей и потребителей на уровне домохозяйств, оценка принятых мер политики в связи с повышением цен на продовольствие с учетом более долгосрочной перспективы, а также функционирование рынков в период скачка цен.

#### **IV. Международные меры в области сельскохозяйственных сырьевых товаров**

36. Комитет дал высокую оценку совместной деятельности ФАО и Общего фонда для сырьевых товаров, отметив большую работу над проектами в области сырьевых товаров, проделанную со времени последней сессии, и признав возросшие трудности, с которыми сталкивается Секретариат при проведении этой работы. Была отмечена деятельность ФАО, проводимая в сотрудничестве с другими учреждениями в рамках финансируемого ЕС проекта "Всеобщая программа стран АКТ в области сельскохозяйственных сырьевых товаров". Была высказана просьба представить следующей сессии обзор опыта проведенной ФАО работы по совершенствованию номенклатуры сырьевых товаров.

37. Некоторые члены Комитета высказали предложения, направленные на повышение эффективности работы по надзору за осуществлением проектов ОФСТ, в частности, посредством упрощения процедур инициирования и оценки проектов. В связи с реформами, проходящими в ФАО и в Общем фонде, необходимо проанализировать вопрос о том, каким образом реформа этих двух организаций может способствовать повышению эффективности и результативности.

38. Комитет решил учредить рабочую группу для рассмотрения вопроса о нынешней и будущей роли межправительственных органов по сырьевым товарам в целях повышения эффективности работы этих органов по удовлетворению существующих потребностей

международного сектора сырьевых товаров. Он просил Секретариат подготовить круг ведения такой рабочей группы и представить его на утверждение Бюро.

## **V. Организационные вопросы, связанные с шестидесят восьмой сессией**

39. Комитету было сообщено, что 68-я сессия будет проведена во второй половине 2010 года. Точные сроки будут подтверждены позднее.

## **VI. Прочие вопросы**

40. Комитет рассмотрел предложение Председателя, согласно которому настало время поразмыслить над вопросом о нынешних и будущих функциях и рабочих процедурах КСТ, включая название Комитета. Впервые Комитет по проблемам сырьевых товаров провел совещание в 1950 году, когда условия на рынках существенно отличались от нынешних. Признавая полезность таких обсуждений, члены Комитета, тем не менее, советовали не спешить в данном вопросе, в особенности поскольку процесс реформы ФАО еще не завершен и в любом случае круг ведения Комитета остается действительным. Секретариату было предложено подготовить документ в качестве основы для обсуждения на одной из будущих сессий вопроса о функциях и рабочих процедурах Комитета. Данный документ должен учитывать наличие важных связей между Комитетом по проблемам сырьевых товаров и другими техническими комитетами ФАО, а также другими международными организациями, располагающими соответствующими мандатами.

41. Внимание Комитета было обращено на Стратегическую цель G Стратегической рамочной программы ФАО, касающуюся мандата Организации, с учетом того, что разработка Стратегической рамочной программы все еще продолжается. Был высказан ряд мнений относительно порядка очередности задач, указанных в рамках стратегической цели G, которые можно было бы учесть в будущих вариантах этого документа. Вместе с тем некоторые члены Комитета, считающие, что Стратегическая цель G является одним из наиболее важных вопросов, выразили разочарование в связи с тем, что этот пункт был включен в повестку дня на позднем этапе, причем в разделе "Прочие вопросы".

42. Председатель Комитета по продовольственной безопасности сообщил Комитету по сырьевым товарам о результатах, достигнутых в области реформы и обновления этого комитета. Отмечалась важность проблем продовольственной безопасности для других технических комитетов ФАО, включая Комитет по проблемам сырьевых товаров, и Комитет заявил о готовности сотрудничать с Комитетом по продовольственной безопасности.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

---

### ВСТУПИТЕЛЬНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ГОСПОДИНА ДЖЕЙМСА ДЖ. БАТЛЕРА

Господин Председатель, уважаемые делегаты, дамы и господа,

Имею честь и рад приветствовать вас от имени Генерального директора на 67-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров.

КСТ играет чрезвычайно важную роль, рассматривая изменения, происходящие на международных товарных рынках, и представляя Совету рекомендации по соответствующим вопросам политики. Важность этой роли еще более возрастает с учетом крайне резкой динамики цен на рынках сырьевых товаров со времени проведения последней сессии КСТ в 2007 году: вначале цены достигли максимального уровня за последние 30 лет, а затем произошло их резкое падение. На рынках сельскохозяйственных сырьевых товаров и раньше отмечались продолжительные периоды низкого уровня или падения реальных цен, иногда чередующиеся непродолжительным взлетом, однако можно ли считать, что произошедший за последнее время рост цен изменил всю эту картину, учитывая появление новых действующих факторов, таких как биотопливо?

Мы полагали, что хорошо поняли давно знакомую нам динамику цен на сырьевые товары, однако за последние два года мы узнали много нового, и полученные нами уроки занимают центральное место в повестке дня данной сессии.

Вам предстоит рассмотреть факторы, которые обусловили рост цен, а также его последствия и вопрос о том, каким образом финансовый кризис усугубил ожидаемое падение цен. Параллельное мероприятие, организованное совместно ФАО и ОЭСР, даст вам возможность сосредоточить внимание на краткосрочной перспективе.

Мы знаем, что, к сожалению, принятые многими странами меры в ответ на проблему быстрого роста цен на продовольствие не всегда были наилучшим из возможных вариантов: вполне понятно, что они сделали выбор в пользу мер по урегулированию краткосрочной чрезвычайной ситуации и, располагая ограниченными бюджетными ресурсами, – в пользу тех мер, которые были экономически доступны. Вам предстоит рассмотреть эти вопросы политики и выбранные варианты, включая меры макроэкономического регулирования, которым до сих пор не уделялось должного внимания при обсуждениях.

Я назвал развитие производства биотоплива в качестве нового важного действующего фактора. Будет ли производство топлива конкурировать с производством продовольствия по мере все более тесной привязки сельскохозяйственных рынков к более крупным энергетическим рынкам? В документе, посвященном последствиям развития производства биотоплива для рынков и продовольственной безопасности, вашему вниманию предлагаются новые результаты проведенного анализа на основе модели ФАО.

В дополнение к этому, в связи с высокими ценами на продовольствие возникают вопросы и задачи более общего характера, касающиеся глобальной продовольственной безопасности, условий политики в области международной торговли, а также надежности международных рынков как источника продовольствия.

На фоне более долгосрочных продовольственных потребностей, существует четкая необходимость активизировать производство продовольствия не только в развивающихся странах, но и в развитых странах, что также должно способствовать удовлетворению растущих продовольственных потребностей. Нам известно, что проводившаяся в прошлом политика поддержки сельского хозяйства в развитых странах зачастую наносила ущерб

---

перспективам развития развивающихся стран, и вы попытаетесь решить вопрос о том, каким образом можно совместить эти две противоречащие друг другу задачи.

В ходе нынешней сессии будут также рассмотрены последние изменения на переговорах Дохийского раунда, в том числе в части, касающейся сдержанности при осуществлении внутригосударственных мер поддержки, ведущих к искажениям в торговле, равно как и вопрос о крайне необходимых инвестициях в сельское хозяйство развивающихся стран.

Господин Председатель, дамы и господа, ФАО придает огромное значение вашим мнениям и руководящим указаниям по различным рассматриваемым вами вопросам. Отдел торговли и рынков выполняет функции секретариата для КСТ. Как и в других подразделениях Департамента экономического и социального развития, в Отделе торговли и рынков в рамках текущей реформы ФАО произошли структурные изменения в направлении создания ориентированных на конкретные результаты групп в целях улучшения работы по приоритетным направлениям и достижения первоочередных целей. Мои коллеги всегда будут готовы ответить на любые вопросы, которые могут возникнуть у вас.

Благодарю за внимание и желаю вам максимально успешной и продуктивной работы в ходе совещания.

---

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ В**

---

**ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА  
ПО ПРОБЛЕМАМ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ**

1. Организационные вопросы
  - a) Выборы Председателя и заместителей Председателя
  - b) Утверждение повестки дня
2. Состояние мировых рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров
  - a) Заявление от имени Генерального директора
  - b) Существующее положение и прогноз
  - c) Последствия изменений, происходящих на рынках биотоплива, для рынков и продовольственной безопасности
3. Изменения в политике, оказывающие воздействие на рынки сельскохозяйственных сырьевых товаров и торговлю ими
  - a) Многосторонние торговые переговоры во Всемирной торговой организации (ВТО)
  - b) Меры политики в ответ на проблему неустойчивости цен на сельскохозяйственную продукцию
  - c) Макроэкономические последствия изменений цен на сырьевые товары и принимаемые в связи с ними меры
4. Международные меры в области сельскохозяйственных сырьевых товаров
5. Организационные вопросы, связанные с шестьдесят восьмой сессией
6. Прочие вопросы
7. Утверждение доклада

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ С**


---

**СПИСОК ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ПРОБЛЕМАМ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ  
на двухгодичный период 2008-2009 годов**

Австралия	Италия	Пакистан
Австрия	Кабо-Верде	Панама
Азербайджан	Камерун	Парагвай
Алжир	Канада	Перу
Ангола	Катар	Польша
Аргентина	Кения	Португалия
Армения	Кипр	Российская Федерация
Афганистан	Китай	Румыния
Бангладеш	Колумбия	Сальвадор
Бельгия	Конго	Сан-Марино
Болгария	Корейская Народно- Демократическая	Саудовская Аравия
Боливия	Республика	Сенегал
Бразилия	Корейская Республика	Сент-Винсент и Гренадины
Буркина-Фасо	Коста-Рика	Сербия
Венгрия	Кот-д'Ивуар	Словакия
Венесуэла	Куба	Словения
Габон	Кувейт	Соединенное Королевство
Гамбия	Латвия	Соединенные Штаты Америки
Гана	Лесото	Таиланд
Гватемала	Либерия	Тунис
Гвинея	Ливан	Турция
Германия	Литва	Уганда
Гондурас	Маврикий	Украина
Греция	Мадагаскар	Уругвай
Дания	Малайзия	Филиппины
Доминиканская Республика	Мали	Финляндия
Европейское сообщество (организация-член)	Марокко	Франция
Египет	Мексика	Чешская Республика
Замбия	Мозамбик	Чили
Зимбабве	Намибия	Швейцария
Индия	Нигер	Швеция
Индонезия	Нигерия	Шри-Ланка
Иордания	Нидерланды	Эквадор
Иран (Исламская Республика)	Никарагуа	Эритрея
Ирландия	Новая Зеландия	Эстония
Исландия	Норвегия	Эфиопия
Испания	Объединенная Республика Танзания	Япония